La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « Het voertuig loopt (wegens de sloot) vast » (« Le véhicule est bloqué par le fossé »).

On y trouve la forme verbale « LOOPT ... VAST » du verbe « VASTLOPEN », dit à « particule séparable », construit sur l'infinitif « LOPEN ».

Quand il est conjugué, « VASTLOPEN » exige le REJET de la particule séparable « VAST », <u>derrière</u> le complément éventuel (« wegens de sloot »), à la fin de la phrase.

Voir phénomène du REJET, entre autres :

http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes

© 2018, Bernard GOORDEN, voor de grammatica. Autres exemples à http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen

